

G70

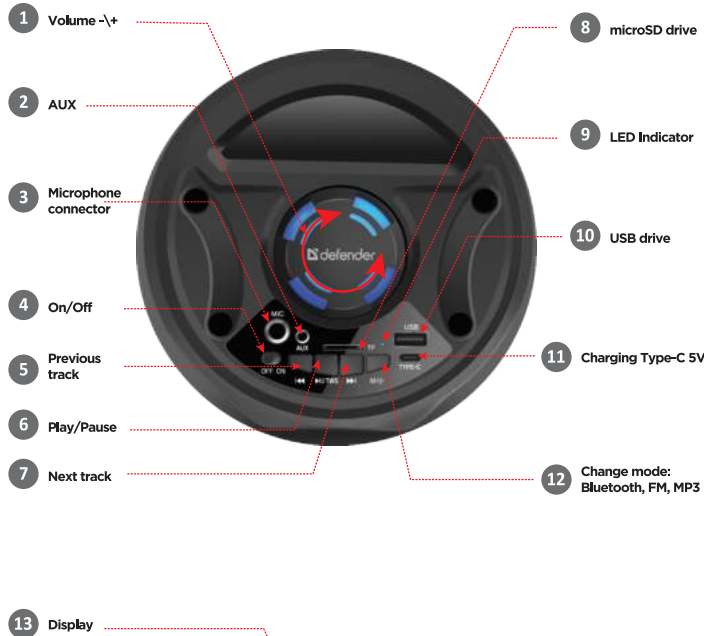
oferta dysrtybutora Defender na
Allegro,
BAZAR-MARKET

Portable speaker Operation manual



www.defender-global.com

1. Functions



ARM

1 Գործառնություններ

1. Գույնացիչ -/+
2. AUX
3. Միկրոֆոնի միակցիկ
4. Միակցիկ/Անջատիկ
5. Նախորդ երգը
6. Նվագարկիկ/Նաղար
7. Հաջորդ ուղին
8. microSD սկավառակ
9. LED լույսիկ
10. USB կրիկ
11. Լիցքավորման Type-C 5V
12. Փոխելու ռեժիմ՝ Bluetooth, FM, MP3
13. Ծուցարկիկ

CZ

1 Funkce

1. Hlasitost -/+
2. AUX
3. Konektor pro mikrofon
4. Zapnuto/Vypnuto
5. Předchozí skladba
6. Přehrátí/Pozastavit
7. Další skladba
8. microSD disk
9. LED indikátor
10. USB disk
11. Nabíjení Type-C 5V
12. Režim změny: Bluetooth, FM, MP3
13. Zobrazit

EST

1 Funktsioonid

1. Helitugevuse +/-
2. AUX
3. Mikrofonipistik
4. Sees/väljas
5. Edelline lugu
6. Esita/Paus
7. Järgmine lugu
8. microSD-draiv
9. LED indikaator
10. USB-draiv
11. Laadimine Type-C 5V
12. Vahetada režiimi: Bluetooth, FM, MP3
13. Ekraan

AZE

1 Funksiyalar

1. Həcmi +/-
2. AUX
3. Mikrofon konnektoru
4. Yandır/Sondür
5. Əvvəlki trek
6. Oynat/Pause
7. Növbəti trek
8. microSD sürücü
9. LED Göstərici
10. USB sürücü
11. Doldurma Type-C 5V
12. Dəyişdirilmə rejimi: Bluetooth, FM, MP3
13. Ekran

DE

1 Funktionen

1. Lautstärke +/-
2. AUX
3. Mikrofonanschluss
4. Ein/Aus
5. Vorheriges Lied
6. Spielpause
7. Nächster Titel
8. microSD-Laufwerk
9. LED-Anzeige
10. USB Laufwerk
11. Aufladen Type-C 5V
12. Änderungsmodus: Bluetooth, FM, MP3
13. Anzeige

FI

1 Toiminnot

1. Äänenvoimakkuus +/-
2. AUX
3. Mikrofonin liitin
4. Päälle/Pois
5. Edellinen kappale
6. Toista/Tauko
7. Seuraava kappale
8. microSD-asema
9. LED-merkkivalo
10. USB-asema
11. Lataus Type-C 5V
12. Vaihda tila: Bluetooth, FM, MP3
13. Näyttö

BEL

1 Функцыі

1. Гучнасць +/-
2. AUX
3. Раздым мікрафона
4. Укл./Выкл
5. Папярэдні трэк
6. Прайграванне/Паўза
7. Наступны трэк
8. Дыск microSD
9. Святлодыёдны індыхатар
11. Зарядка Type-C 5V
12. Рэжым змены: Bluetooth, FM, MP3
13. Дысплей

ES

1 Funciones

1. Volumen +/-
2. AUX
3. Conector de micrófono
4. Encendido/apagado
5. Pista anterior
6. Reproducir pausar
7. Siguiente pista
8. Unidad microSD
9. Indicador LED
10. Unidad USB
11. Carga Type-C 5V
12. Modo de cambio: Bluetooth, FM, MP3
13. Mostar

GEO

1 ფუნქციები

1. მუცელუბა +/-
2. AUX
3. მიკროფონის კონექტორი
4. ჩართვა/გამორთვა
5. წინა სიმღერა
6. დაკვირა/პაუზა
7. შემდეგი სიმღერა
8. microSD დისკი
9. LED ინდიკატორი
11. დამტენი Type-C 5V
12. შეცვლის რეჟიმი: Bluetooth, FM, MP3
13. ჩვენება

GRE

1 Λειτουργίες

1. Όγκος +/-
2. AUX
3. Υποδοχή μικροφώνου
4. Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση
5. Προηγούμενο κομμάτι
6. Αναπαραγωγή/Παύση
7. Επόμενο κομμάτι
8. μονάδα microSD
9. Ένδειξη LED
10. Μονάδα USB
11. Φόρτιση Type-C 5V
12. Λειτουργία αλλαγής: Bluetooth, FM, MP3
13. Απεκόνιση

KAZ

1 Функциялар

1. Дыбыс +/-
2. AUX
3. Микрофон қосқышы
4. Қосу/Өшіру
5. Алдыңғы trek
6. Ойнату/Үзіліс
7. Келесі trek
8. microSD дискі
9. Жарық диодты индикатор
10. USB дискісі
11. Зарядтау Type-C 5 V
12. Режимді өзгерту: Bluetooth, FM, MP3
13. Дисплей

HR / CNR

1 Funkcije

1. Glasnoća +/-
2. AUX
3. Priključak za mikrofon
4. Uključi/Isključi
5. Prethodna pjesma
6. Reprodukcijska/Pauza
7. Sljedeća pjesma
8. microSD pogon
9. LED indikator
10. USB pogon
11. Punjenje Type-C 5V
12. Promjena načina rada: Bluetooth, FM, MP3
13. Prikaz

PL

1 Funkcje

1. Głośność +/-
2. AUX
3. Conector pentru microfonu
4. Wł./Wył
5. Poprzedni utwór
6. Odtwórz/wstrzymaj
7. Następny utwór
8. Dysk microSD
9. Wskaźnik ledowy
10. Dysk USB
11. Ładowanie Type-C 5 V
12. Tryb zmiany: Bluetooth, FM, MP3
13. Wyświetlacz

HUN

1 Funkciók

1. Hangerő +/-
2. AUX
3. Priklučajak za mikrofon
4. Be/Ki
5. Előző szám
6. Lejátszás/Szünet
7. Következő szám
8. MicroSD meghajtó
9. LED kijelző
10. USB meghajtó
11. Töltés Type-C 5V
12. Módváltás: Bluetooth, FM, MP3
13. Kijelző

RU

1 Функции

1. Громкость +/-
2. Линейный вход
3. Гнездо микрофона
4. Вкл./Выкл
5. Предыдущий трек
6. Воспроизведение/Пауза
7. Следующий трек
8. microSD карта
9. LED индикатор
10. Флешка USB
11. Разъем для зарядки Type-C 5V
12. Смена режима: Bluetooth, FM, MP3
13. Дисплей

SWE

1 Funktioner

1. Volym +/-
2. AUX
3. Mikrofonkontakt
4. På/Av
5. Föregående spår
6. Spela/Pausa
7. Nästa spår
8. microSD-enhet
9. LED-indikator
10. USB-enhet
11. Laddning Type-C 5V
12. Ändra läge: Bluetooth, FM, MP3
13. Visa

SLV

1 Funkcije

1. Glasnost +/-
2. POMOŽ
3. Priključek za mikrofon
4. Vklp/izklop
5. Prejšnja skladba
6. Predvajaj/Premor
7. Naslednja skladba
8. Pogon microSD
9. LED indikator
10. Pogon USB
11. Polnjenje Type-C 5V
12. Spremeni način: Bluetooth, FM, MP3
13. Zaslon

UKR

1 Функції

1. Гучність +/-
2. AUX
3. Роз'єм мікрофона
4. Увімкнено/вимкнено
5. Попередній трек
6. Відтворення/Пауза
7. Наступний трек
8. Накопичувач microSD
9. Світлодіодний індикатор
10. USB накопичувач
11. Зарядка Type-C 5V
12. Режим зміни: Bluetooth, FM, MP3
13. Дисплей

SVK

1 Funkcie

1. Hlasitosť +/-
2. AUX
3. Konektor mikrofónu
4. Zap./Vyp
5. Predchádzajúca skladba
6. Prehrat'/Pozastaviť
7. Ďalšia skladba
8. microSD disk
9. LED indikátor
10. USB disk
11. Nabíjanie Type-C 5V
12. Režim zmeny: Bluetooth, FM, MP3
13. Displej

UZB

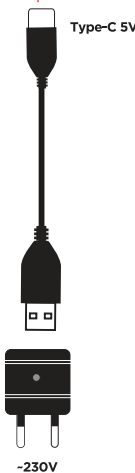
1 Funksiyalar

1. Ovoz +/-
2. AUX
3. Mikrofon ulagichi
4. Yoqish/o'chirish
5. Oldingi trek
6. O'ynatish/to'xtatib turish
7. Keyingi trek
8. microSD drayveri
9. LED ko'rsatkichi
10. USB drayveri
11. Zaryadlash Type-C 5V
12. O'zgartirish rejimi: Bluetooth, FM, MP3
13. Display

2. Charging



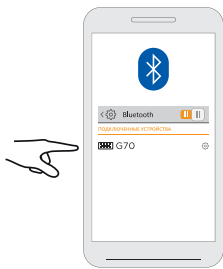
- 1. Charging
- 2. Charged



3. USB charger is sold separately

3. Bluetooth connection

- 1. Click - Select Bluetooth mode



NOTE: In the case you are asked to enter a password, simply enter "0000"

4. AUX playback



3,5mm (M) - 3,5mm (M) cable

External sound source



ARM

2. Հիջրավորում

1. Հիջրավորում
2. Հիջրավորված
3. USB լիցրավորիչը վաճառվում է առանձին

3. Bluetooth միացում

1. Սեղմեք - Հնարքը Bluetooth ունիմ
- ՄԱՆԱԹՈՒԹՅՈՒՆ. Եթե ձեզանից պահանջվում է մուտքագրել գաղտնարար, պարզապես մուտքագրեք «0000»

4. AUX նվագարկումը

1. Հնարքը AUX ունիմ
- 3,5 մմ (M) - 3,5 մմ (M) մալուխ
- Արտաքին ձայնի աղբյուր

CZ

2. Nabíjení

1. Nabíjení
2. Nabito
3. USB nabíječka se prodává samostatně

3. Bluetooth připojení

1. Klikněte na – Vyberte režim Bluetooth
- POZNÁMKA: V případě, že budete požádáni o zadání hesla, jednoduše zadejte „0000“

4. AUX přehrávání

1. Vyberte režim AUX
- Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
- Externí zdroj zvuku

DE

2. Laden

1. Laden
2. Berechnet
3. USB-Ladegerät ist separat erhältlich

3. Bluetooth-Verbindung

1. Klicken Sie auf - Bluetooth-Modus auswählen
- HINWEIS: Falls Sie nach einem Passwort gefragt werden, geben Sie einfach „0000“ ein.

4. AUX-Wiedergabe

1. Wählen Sie den AUX-Modus
- 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) Kabel
- Externe Tonquelle

EN

2. Cargando

1. Cargando
2. Cargado
3. El cargador USB se vende por separado

3. Conexión bluetooth

1. Haga clic en - Seleccione el modo Bluetooth
- NOTA: En el caso de que se le solicite ingresar una contraseña, simplemente ingrese "0000"

4. Reproducción auxiliar

1. Seleccione el modo AUX
- Cable de 3,5 mm (m) - 3,5 mm (m)
- Fuente de sonido externa

ES

2. Cargando

1. Cargando
2. Cargado
3. El cargador USB se vende por separado

3. Conexión bluetooth

1. Haga clic en - Seleccione el modo Bluetooth
- NOTA: En el caso de que se le solicite ingresar una contraseña, simplemente ingrese "0000"

4. Reproducción auxiliar

1. Seleccione el modo AUX
- Cable de 3,5 mm (m) - 3,5 mm (m)
- Fuente de sonido externa

FR

2. Chargement

1. Chargement
2. Chargé
3. Le chargeur USB se vend séparément

3. Connexion Bluetooth

1. Cliquez sur - Sélectionnez le mode Bluetooth
- REMARQUE: Si vous êtes invité à entrer un mot de passe, entrez simplement "0000"

4. Lecture auxiliaire

1. Sélectionnez le mode AUX
- Câble 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- Source sonore externe

GR

2. Φόρτιση

1. Φόρτιση
2. Φορτισμένη
3. Ο φορτιστής USB πωλείται χωριστά

3. Σύνδεση Bluetooth

1. Κάντε κλικ - Επιλέξτε λειτουργία Bluetooth
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε περίπτωση που σας ζητηθεί να εισαγάγετε κωδικό πρόσβασης, απλώς πληκτρολογήστε "0000"

4. Αναπαραγωγή AUX

1. Επιλέξτε λειτουργία AUX
- Καλώδιο 3,5mm (M) - 3,5mm (M).
- Εξωτερική πηγή ήχου

HR / CNR

2. Punjenje

1. Punjenje
2. Napunjeno
3. USB punjač se prodaje zasebno

3. Bluetooth veza

1. Kliknite - Odaberite Bluetooth način
- NAPOMENA: U slučaju da se od vas traži da unesete lozinku, jednostavno unesite "0000"

4. AUX reprodukcija

1. Odaberite AUX mod
- 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
- Vanjski izvor zvuka

IT

2. Caricamento

1. Caricamento
2. Caricato
3. Il caricatore USB si vende separatamente

3. Connessione Bluetooth

1. Cliccate su - Selezionate la modalità Bluetooth
- NOTA: In caso di richiesta di immissione di una password, semplicemente digitare "0000"

4. Riproduzione AUX

1. Selezionate la modalità AUX
- Cavo 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- Fonte di suono esterna

JA

2. 充電

1. 充電
2. 充電済み
3. USB充電器は別売です

3. Bluetooth接続

1. クリック - Bluetoothモードを選択
- 注: パスワードの入力が必要な場合は、単純に「0000」を入力してください

4. AUX再生

1. AUXモードを選択
- 3.5mm (M) - 3.5mm (M) ケーブル
- 外部音源

KAZ

2. Зарядка

1. Зарядка
2. Зарядили
3. USB-зарядная прылада прадаецца асобна

3. Bluetooth ühendus

1. Klõpsake - Valige Bluetoothi režiim
- HUOMAA: Jos sinua pyydetään antamaan salasana, kirjoita "0000"

4. AUX-toisto

1. Valitse AUX-tila
- 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaapeli
- Ulkoisen äänilähteen

LT

2. Lataus

1. Lataus
2. Ladattu
3. USB-laturi myydään erikseen

3. Bluetooth-yhteys

1. Napsauta - Valitse Bluetooth-tila
- HUOMAA: Jos sinua pyydetään antamaan salasana, kirjoita "0000"

4. AUX-toisto

1. Valitse AUX-tila
- 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaapeli
- Ulkoisen äänilähteen

LV

2. Lādāšana

1. Lādāšana
2. Lādāta
3. USB-lādētājs tiek pārdots atsevišķi

3. Bluetooth savienojums

1. Noklikšķiniet uz - Izvēlieties Bluetooth režīmu
- PIEZĪMĒJUMA: Ja jums tiek prasīts ievadīt paroli, vienkārši ievadiet "0000"

4. AUX atskaņošana

1. Izvēlieties AUX režīmu
- 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabelis
- Ārējais skaņas avots

PL

2. Ładowanie

1. Ładowanie
2. Naładowany
3. USB ładowarka USB jest sprzedawana osobno

3. Połączenie Bluetooth

1. Kliknij - Wybierz tryb Bluetooth
- UWAGA: Jeśli zostaniesz poproszony o podanie hasła, po prostu wpisz „0000”

4. Odtwarzanie AUX

1. Wybierz tryb AUX
- Przewód 3,5 mm (męski) - 3,5 mm (żeński).
- Zewnętrzne źródło dźwięku

PT

2. Carga

1. Carga
2. Carregado
3. O carregador USB é vendido separadamente

3. Conexão Bluetooth

1. Clique em - Selecione o modo Bluetooth
- NOTA: No caso de que você seja solicitado a fornecer uma senha, simplesmente digite "0000"

4. Reprodução auxiliar

1. Selecione o modo AUX
- Cabo de 3,5 mm (m) - 3,5 mm (m)
- Fuente de sonido externa

RO

2. Încărcare

1. Încărcare
2. Încărcat
3. Încărcătorul USB se vinde separat

3. Conexiune Bluetooth

1. Faceți clic pe - Selectați modul Bluetooth
- NOTĂ: În cazul în care vi se cere să introduceți o parolă, introduceți pur și simplu „0000”

4. Redare AUX

1. Selectați modul AUX
- Cablul de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
- Sursă de sunet externă

RU

2. Зарядка

1. Зарядка
2. Зарядно
3. USB адаптер приобретается отдельно

3. Соединение по Bluetooth

1. Короткое нажатие - выбрать режим Bluetooth
- ПРИМЕЧАНИЕ: если вас попросят ввести пароль, введите "0000"

4. Прослушивание через линейный вход

1. Выбрать режим AUX
- Кабель 3.5mm (M) - 3.5mm (M)
- Внешний источник звука

SK

2. Nabíjanie

1. Nabíjanie
2. Nabité
3. USB nabíjačka sa predáva samostatne

3. Bluetooth pripojenie

1. Kliknite na – Vyberte režim Bluetooth
- POZNÁMKA: V prípade, že budete vyzvaní na zadanie hesla, jednoducho zadajte „0000”

4. AUX prehrávanie

1. Vyberte režim AUX
- Kábel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
- Externý zdroj zvuku

SV

2. Laddning

1. Laddning
2. Laddad
3. USB-laddare säljs separat

3. Bluetooth-anslutning

1. Klicka på - Välj Bluetooth-läge
- OBS: Om du blir ombedd att ange ett lösenord, skriv bara "0000"

4. AUX-uppspelning

1. Välj AUX-läge
- 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
- Extern ljudkälla

TH

2. การชาร์จ

1. การชาร์จ
2. ชาร์จแล้ว
3. USB-ชาร์จเจอร์ ขายแยกต่างหาก

3. Bluetooth เชื่อมต่อ

1. คลิก - เลือกโหมด Bluetooth
- หมายเหตุ: หากคุณถูกขอให้ป้อนรหัสผ่าน ให้ป้อน "0000"

4. AUX การเล่น

1. เลือกโหมด AUX
- สาย 3.5 มม (M) - 3.5 มม (M)
- แหล่งเสียงภายนอก

TR

2. Şarj

1. Şarj
2. Şarj edildi
3. USB şarj cihazı ayrıca satılır

3. Bluetooth bağlantısı

1. Basın - Bluetooth rejimini seçin
- QYD: Əgər sizdən parol daxil etmək istənilsə, sadəcə olaraq "0000" daxil edin.

4. AUX oxutma

1. AUX rejimini seçin
- 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
- Xarici səs mənbəyi

UK

2. Charging

1. Charging
2. Charged
3. USB charger is sold separately

3. Bluetooth connection

1. Click - Select Bluetooth mode
- NOTE: In the case you are asked to enter a password, simply enter "0000"

4. AUX playback

1. Select AUX mode
- 3,5mm (M) - 3,5mm (M) cable
- External sound source

US

2. Charging

1. Charging
2. Charged
3. USB charger is sold separately

3. Bluetooth connection

1. Click - Select Bluetooth mode
- NOTE: In the case you are asked to enter a password, simply enter "0000"

4. AUX playback

1. Select AUX mode
- 3,5mm (M) - 3,5mm (M) cable
- External sound source

VN

2. Sạc

1. Sạc
2. Đã sạc đầy
3. USB sạc được bán riêng

3. Kết nối Bluetooth

1. Nhấn - Chọn chế độ Bluetooth
- LƯU Ý: Nếu bạn được yêu cầu nhập mật khẩu, chỉ cần nhập "0000"

4. Phát AUX

1. Chọn chế độ AUX
- Cáp 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
- Nguồn âm thanh bên ngoài

YU

2. Zaryadlanje

1. Zaryadlanje
2. Zaryadno
3. USB zaryadnik se prodava zasebno

3. Bluetooth povezava

1. Kliknite na - Izaberite Bluetooth režim
- OPOMBA: V primeru, da morate vnesti geslo, preprosto vnesite "0000"

4. AUX predvajanje

1. Izberite režim AUX
- 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
- Zunanji vir zvoka

ZH

2. 充电

1. 充电
2. 已充电
3. USB充电器单独出售

3. Bluetooth 连接

1. 点击 - 选择 Bluetooth 模式
- 注意: 如果您被要求输入密码, 只需输入 "0000"

4. AUX 播放

1. 选择 AUX 模式
- 3.5mm (M) - 3.5mm (M) 电缆
- 外部声源

 CZ

PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí
Evropská směnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujíte následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby zůžitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizovaně servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost spárovat dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0 • LED podsvícení • Vestavěné FM rádio • Vestavěný MP3-přehrávač • Podpora USB disků a MicroSD karet • AUX audio vstup • Informační LED displej • Konektor pro mikrofon • Funkce hands free **Technické parametry** • Zvukové schéma: mono, 2.0 • Celkový výstupní výkon (RMS): 12 W • Signál / šum poměr: 85 dB • Frekvenční pásmo: 70-20000 Hz • Velikost reproduktorů: 2 x 4 " • Impedance reproduktorů: 3 Ohm • Dosah účinnosti: 10 m • Počet režimů podsvícení: 2 • Funkce vypnutí podsvícení: ano • Nabíjení: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátoru: 1200 mAh • Typ baterie: 18650 • Životnost baterie: 5 h • Doba nabíjení baterie: 4 h • Rozsah rádiových kmitočtů: 87,5-108,0 MHz • Formáty přehrávání zvuku: WAV, MP3, APE • Vstup pro mikrofon: 6,3-mm jack • Maximální podporovaná velikost paměťové karty/USB flash disku: 32 GB • Korpusevým materiál: umělá hmota + kov **Sestavení** • Reproduktořový systém • Návod na použití • Kabel Type-C • AUX kabel

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobce: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.

Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com

Hergestellt in China.

Yvrobno v Číně.

 DE

TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM
ANLEITUNG

Konformität
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden.
- Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth ans Sound-System • 2.0 • LED-Beleuchtung • Eingebauter FM-Empfänger • Integrierter MP3-Player • Unterstützung von USB-Speichern und MicroSD-Karten • AUX-Audioeingang • LED-Informationsbildschirm • Stecker für Mikrofon • Funktion Hands free

Eigenschaften • Schallschaltung: mono, 2.0 • Gesamtausgangsleistung (RMS): 12 W • Verhältnis Signal/Rauschen: 85 dB • Frequenzbereich: 70–20000 Hz • Lautsprechergröße: 2 x 4 " • Widerstand der Lautsprecher: 3 Ohm • Reichweite: 10 m • Anzahl der Hintergrundbeleuchtungsmodi: 2 • Funktion zur Ausschaltung der Hintergrundbeleuchtung: ja • Speisung: von USB 5V, Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 1200 mAh • Batterietyp: 18650 • Betriebszeit von Akku: 5 St • Akkuladezeit: 4 St • Funkfrequenzbereich: 87,5–108,0 MHz • Formate zum Abspielen von Audios: WAV, MP3, APE • Eingang für Mikrofon: 6,3 mm Jack-Stecker • Maximale unterstützte Speicherkapazität Speicherkarte / USB-Stick: 32 GB • Gehäuse-Stoff: Kunststoff • Metall

Ausführung • Sound-System • Anleitung • Kabel Type-C • AUX-Kabel

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.

Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com

Hergestellt in China.

 EN

PORTABLE SPEAKER
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interference.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
 This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • LED backlight • Built-in FM-receiver • Built-in MP3 player • USB flash drives and MicroSD card support • Audio-in AUX port • Information LED display • Microphone jack • Hands free function

Specification • Sound scheme: mono, 2.0 • Total output power (RMS): 12 W • Signal to noise ratio: 85 dB • Frequency range: 70–20000 Hz • Driver size: 2 x 4 " • Driver unit impedance: 3 Ohm • Operation range: 10 m • Number of backlight modes: 2 • Backlight off function: yes • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 1200 mAh • Battery type: 18650 • Operation time on one battery charge: 5 hrs • Battery charging time: 4 hrs • Tuner frequency range: 87.5–108.0 MHz • Audio file formats: WAV, MP3, APE • Microphone jack: 6.3 mm jack • Maximum supported capacity of memory card / USB flash drives: 32 GB • Housing material: plastic + metal

Package contents • Speaker system • Operation manual • Type-C jack cable • AUX cable

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.

Unbefristet shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com

Made in China.

 ES

ALTAVOCES PORTÁTILES
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación
 No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Luz de fondo LED • Receptor FM incorporado • Reproductor de MP3 incorporado • Unidades flash USB y compatibilidad con tarjetas MicroSD • Puerto AUX de entrada de audio • Pantalla LED de información • Toma de micrófono • Función Hands free

Especificación • Esquema de sonido: mono, 2.0 • Potencia de salida total (RMS): 12 W • Relación señal/ruido: 85 dB • Rango de frecuencia: 70–20000 Hz • Tamaño del controlador: 2 x 4 " • Impedancia de la unidad del controlador: 3 ohmios • Rango de operación: 10 m • Número de modos de retroiluminación: 2 • Función de retroiluminación apagada: si • Fuente de alimentación: a través de USB, 5V, batería Li-Ion • Capacidad de la batería: 1200 mAh • Tipo de batería: 18650 • Tiempo de funcionamiento con una carga de batería: 5 horas • Tiempo de carga de la batería: 4 horas • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • Formatos de archivos de audio: WAV, MP3, APE • Toma de micrófono: toma de 6,3 mm • Capacidad máxima admitida de la tarjeta de memoria/unidades flash USB: 32 GB • Material de la carcasa: plástico + metal

Contenidos del paquete • Sistema de altavoces • Operación manual • Cable jack Type-C • Cable AUX

IMPORTADORA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.

Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com

Fabricado en China.

 EST

KAASASKANTAV KÖLAR
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon
Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmetest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine
 See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused
Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil. Ärge lamutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale eesmärgile osi.
- Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Tootet kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumist.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Tootet mehaaniliselt kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toode transporteerimise toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seade soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka ajal.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) – võimalus siduda kaks eraldi kõlarit üheks 2.0 kõlarisüsteemiks • LED taustvalgus • Sisseehitatud FM-vastuvõtja • Sisseehitatud MP3-mängija • USB-mälupulkade ja MicroSD-kaardi tugi • Helisisend AUX port

• Info LED-ekraan • Mikrofoni pesa • Käed vabad funktsioon

Spetsifikatsioon • Helisikeem: mono, 2.0 • Koguväljundvõimsus (RMS): 12 W • Signaali ja müra suhe: 85 dB • Sagedusvahemik: 70–20000 Hz • Draiveri suurus: 2x4" • Juhtseadme takistus: 3 oomi • Tööulatust: 10 m • Taustvalgustuse režiimide arv: 2 • Taustvalgustuse väljalülitamise funktsioon: jah • Toide: USB kaudu, 5V, Li-Ion aku • Aku maht: 1200 mA-h • Aku tüüp: 18650 • Tööaeg ühe aku laadimisega: 5 tundi • Aku laadimisega: 4 tundi • Tuneri sagedusvahemik: 87,5–108,0 MHz • Helifailivormingud: WAV, MP3, APE • Mikrofoni pesa: 6,3 mm pesa • Mälukaardi / USB-mälupulkade maksimaalne toetatud maht: 32 GB • Korpuse materjal: plastik + metall

Paki sisu • Kõlarisüsteem • Kasutusjuhend • Type-C pistikupesa kaabel • AUX kaabel

IMPORTAJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.

Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt. Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com

Tehtud Hiinas.

KAZ

ПОРТАТИВТІ АКУСТИКАЛЫҚ ЖҮЙЕ
НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындыдан кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қадеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қадеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.
Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қадеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс. Pravidla a podmiennik bezpečného a účinného použitia výrobku

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымды әзіндік жөндеуге жататын бөлшектер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру құрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды суықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына аяқелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Керінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивтік ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы белмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, келік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды қадеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындаулы тиіс.

Мақсаты: акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы.

Ерекшеліктері • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) — акустикалық 2.0 жүйеге Bluetooth бойынша әке бөлек колонкаларды түйіндісіру мүмкіндігі • Жарық диодты көмескі жарық

- Кірістірілген FM-қабылдағыш • Кірістіріме MP3-плеер • USB жинақтаушытары мен MicroSD картасын қолдау
- AUX аудиокірісі • Акпараттық LED дисплей • Микрофонға арналған аяқартқыш
- Hands free функциясы
- **Техникалық сипаттамасы** • Дыбыстық сызыбаңыз: моно, 2.0 • Сомалық шығарыс қуаттылық (RMS): 12 Вт • Сигнал/шу арақтығынасы: 85 дБ • Жилік диапазоны: 70–20000 Гц
- Динамиктер өлшемі: 2 x 4 " • Динамиктер кедергісі: 3 Ом • Әрекет ету қашықтығы: 10 м • Артық жарық режимдерінің саны: 2 • Көмескі жарықты сөндіру функциясы: бар • Қуат көзі: USB-ден, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Аккумулятордың сыйымдылығы: 1200 мА·ч • Қуат өлшемінің түрі: 18650
- Аккумулятордан жымыс істеу уақыты: 5 сағ • Аккумуляторды зарядтау уақыты: 4 сағ • Радиожилікті диапазон: 87,5–108,0 МГц • Аудионы қосу форматы: WAV, MP3, APE • Микрофон кірісі: 6,3-мм джек
- Жад қарастынып/USB-флеш-жинақтаушының қолданылатын максималды көлемі: 32 ГБ
- Корпусның материалы: пластик + металл
- **Жынтығы** • Акустикалық жүйесі • Нұсқаулық
- Type-C кабель • AUX кабель

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Өндіруші: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.

Шектеуіс сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 3 ай. Келпідк мерзімі - 3 ай. Defender уәкілетті сервисіт орталықтары - сілтеме бойынша қараңыз <https://kz.defender-global.com/places/service>
Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші сус нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді. Қытайда жасалған.

PL

PRZENOŚNE GŁOŚNIKI
INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności. Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydławowania elektrostatische). Wrazie wystapienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utilizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczanego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawca lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu
Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - opcja sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Podświetlenie diodami • Wbudowany FM-odbiornik • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Sloty na USB-pendrive i MicroSD kart • Wejście audio AUX • Informacyjny ekran LCD • Złącza do mikrofonu • Funkcja "wolne ręce **Specyfikacji** • Schemat dzwiękowy: mono, 2.0 • Moc wyjściowa (RMS): 12 W • Stosunek sygnał/hałas: 85 dB • Zakres częstotliwości: 70–20000 Hz • Rozmiar głośników: 2 x 4 " • Opór elektryczny głośników: 3 Ohm • Zasięg działania: 10 m • Liczba trybów podświetlenia: 2 • Funkcja wyłączania podświetlenia: jest • Zasilanie: USB, 5V, Akumulator litowo-jonowy • Pojemność akumulatora: 1200 mA·h • Typ baterii: 18650 • Żywotność baterii: 5 godz • Czas ładowania baterii: 4 godz • Zakres częstotliwościowy: 87,5–108,0 MHz • Obsługiwane formaty audio: WAV, MP3, APE • Wejście mikrofonu: 6.3 mm jack • Maksymalny obsługiwany rozmiar karty pamięci / USB flash drive: 32 GB • Materiał obudowy: plastik + metal

Kompletowanie • System akustyczny • Instrukcja • Kabel Type-C • Kabel AUX

Importer: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.

Nieograniczony okres waozności: Żywotność — 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie.
Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.

RO

SISTEM AUDIO PORTABIL
INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatură radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste buri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunioli menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambiaj indică aceste reglementări. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului. Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articuliului defect adrsăți-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admițeți accesul umidității pe suprafața articuliului sau în interiorul dânsului.
5. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
6. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezeii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) indealungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - posibilitatea de a asocia două difuzoare separate prin Bluetooth într-un sistem de difuzoare 2.0 • Iluminare cu LED-uri • Receptor FM încorporat • MP3-player integrat • Compatibilitate cu stick-uri USB și carduri memorie MicroSD

• Intrare audio AUX • Afisaj informațional LED • Jack pentru microfon • Funcția Hands free

Specificațiile tehnice • Schema sonoră: mono, 2.0 • Putere totală de ieșire (RMS): 12 W • Proporția semnal/zgomot: 85 dB • Diapazonul frecvențelor: 70–20000 Hz • Dimensiunea difuzoarelor: 2 x 4 " • Rezistența difuzoarelor: 3 Ohm • Distanța de acțiune: 10 m • Număr de moduri de iluminare de fundal: 2 • Funcția de oprire a luminii de fundal: este • Alimentare: 5V de la conșinea USB, Acumulator Li-Ion • Capacitatea acumulatorului: 1200 mA·h • Tipul bateriei: 18650 • Durata de viață a bateriei: 5 ore • Timp de încărcare a bateriei: 4 ore • Diapazonul frecvențelor radio: 87,5–108,0 MHz • Formate de redare audio: WAV, MP3, APE • Muță microfon: 6,3 -mm jack • Dimensiunea maximă acceptată a cardului de memorie/unității flash USB: 32 GB • Materialul corpului: plastic + metal

Set • Sistemul audio • Instrucțiunile • Cablu Type-C • Cablu AUX

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producător: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.

RU

ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА
ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия. На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По возникшем обнаружения и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влаги, и также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.

Особенности • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Светодиодная подсветка • Встроенный FM-приемник • Встроенный MP3-плеер • Поддержка USB-накопителя и MicroSD-карт • AUX-аудиовход

Информационный LED дисплей • Разъем для микрофона • Функция Hands free

Характеристики
Устройство: моно, 2.0 • Суммарная выходная мощность (RMS): 12 Вт • Соответствие сигналам: 85 дБ • Диапазон частот: 70–20000 Гц • Размер динамиков: 2 x 4 " • Сопротивление динамиков: 3 Ом • Дальность действия: 10 м • Количество световых режимов: 2 • Функция выключения подсветки: есть • Питание: от USB, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Емкость аккумулятора: 1200 мА·ч • Тип элементов питания: 18650 • Время работы от аккумулятора: 5 часов • Время зарядки аккумулятора: 4 часа • Радиочастотный диапазон: 87,5–108,0 МГц • Форматы воспроизведения аудио: WAV, MP3, APE • Вход для микрофона: 6,3-мм джек • Максимальный поддерживаемый объем карты памяти / USB-флеш-накопителя: 32 ГБ • Материал корпуса: пластик + металл

Комплектация • Акустическая система • Инструкция • Кабель Type-C • AUX-кабель

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сушчевская, дом 27, стр. 2, помещение ИЛ, комната 3, офис 63. Изготовитель: Шэньжэнь Старвэйз Импорт Энд Экспорт Трейддинг Ко., Лимитед. Адрес: Room 1506, 15/F Хуаидэ Интернэшнл Билдинг, №73 Гуаншэнь Роад Фуюйонг Бульвар Бовань Дистрикт, Шэньжень, Китай.

Срок годности не ограничен. Срок службы - 3 месяца

Гарантийный срок - 3 месяца

Сертификация соответствия № ЕАЭС RU С-СНАХ49.В.01541/22 Орган по сертификации Орган по сертификации "Алекс-сертификация" Общества с ограниченной ответственностью "Алекс"

Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011) Технического регламента Таможенного союза "Электромеханическая совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011) Срок действия с 14.07.2022 по 13.07.2027 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <https://defender-global.com/places/service>

Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com Сделано в Китае.

SLV

PRENOSNI ZVOČNIK
NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti
Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljava, mobilni telefoni, mikrovalovne peči, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvračati skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje odpadkov in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka
Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenih servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturnimi (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila poseljava izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitev dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • LED svetiltevle ozadja • Vgrajen FM-sprejemnik • Vgrajen MP3 predvajalnik • Podpora za USB ključke in kartice MicroSD • Audio vhod AUX vrata

- Informacijski LED zaslon • Priključek za mikrofon • Hands free funkcija

Specifikacija • Zvočna shema: mono, 2.0 • Skupna izhodna moč (RMS): 12 W • Razmerje med signalom in šumom: 85 dB • Frekvenčno območje: 70–20000 Hz • Velikost pogona: 2 x 4 " • Impedanca pogonske enote: 3 Ohm • Domet delovanja: 10 m • Število načinov osvetlitve ozadja: 2 • Funkcija izklopa osvetlitve ozadja: da • Napajanje: preko USB, 5V, Li-Ion baterija • Kapaciteta baterije: 1200 mA·h • Vrsta baterije: 18650 • Čas delovanja z enim polnjenjem baterije: 5 ur

- Čas polnjenja baterije: 4 ure • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5–108,0 MHz • Format i zvočnih datotek: WAV, MP3, APE • Priključek za mikrofon: 6,3 mm priključek • Največja podprta zmogljivost pomnilniške kartice / ključkov USB: 32 GB • Material ohišja: plastika + kovina

Vsebina paketa • Sistem zvočnikov • Navodila za uporabo • Kabel z vtičnico Type-C • AUX kabel

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.

Nemojeen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži.
Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com

Izdelano na Kitajskem.